



**Beschlussniederschrift
des Gemeindeausschusses**

**Nr.
278/2026**

**Verbale di deliberazione
della giunta comunale**

Datum/Data

08.06.2026

Uhr/Ore

16:00

Gegenstand:

CIG: B2EEBE15C1

Genehmigung des Endstandes der Arbeiten zur außerordentlichen Instandhaltung der gemeindeeigenen Trinkwasserleitung in den Abschnitten Platz - Grube und Fußendras - Ried (Abschnitt B Platz - Grube)

Oggetto:

CUP: G53E19000100007

Approvazione dello stato finale dei lavori per la manutenzione straordinaria della rete idrica comunale nei tratti Piazza - Fosse e Fossa Trues - Novale (tratto B Piazza - Fosse)

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2, enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2, vennero per oggi convocati, nella sala delle adunanze, i componenti della giunta comunale. Sono presenti:

	Fernzugang modalità remota	entsch. abwesend assente giustificato	unentsch. abwesend assente ingiustificato
Stefan Gufler			
Maria Rabensteiner Leitner			
Christian Wolfsgruber			
Harald Hofer			
Dagmar Matzler Freund			
Daniela Ioannilli			

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il segretario comunale, signor

Alfred Vitroler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Stefan Gufler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und eröffnet die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Genehmigung des Endstandes der Arbeiten zur außerordentlichen Instandhaltung der gemeindeeigenen Trinkwasserleitung in den Abschnitten Platz - Grube und Fußendras - Ried (Abschnitt B Platz - Grube)

Approvazione dello stato finale dei lavori per la manutenzione straordinaria della rete idrica comunale nei tratti Piazza - Fosse e Fossa Trues - Novale (tratto B Piazza - Fosse)

Im Programm der öffentlichen Arbeiten ist die außerordentliche Instandhaltung der gemeindeeigenen Trinkwasserleitung in den Abschnitten Platz - Grube und Fußendras - Ried vorgesehen;

Nel programma dei lavori pubblici è prevista la manutenzione straordinaria della rete idrica comunale nei tratti Piazza - Fosse e Fossa Trues - Novale;

Mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 340 vom 03-09-2019 wurde der freiberufliche Techniker Ing. Holzer Gunnar mit der Ausführung von Planung, Bauleitung, Abrechnung und Sicherheitskoordination der Arbeiten zur außerordentlichen Instandhaltung der gemeindeeigenen Trinkwasserleitung in den Abschnitten Platz - Grube und Fußendras - Ried beauftragt;

Con delibera della giunta comunale n. 340 del 03-09-2019 il tecnico libero professionista ing. Holzer Gunnar è stato incaricato con l'esecuzione di progettazione, direzione, rendiconto e coordinamento per la sicurezza dei lavori per la manutenzione straordinaria della rete idrica comunale nei tratti Piazza - Fosse e Fossa Trues - Novale;

Mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 248 vom 09-06-2023 wurde der freiberufliche Techniker Ing. Rovara Paul mit der Überprüfung im Sinne des Artikels 15 des Landesgesetzes vom 17-12-2015 Nr. 16 des definitiven Projektes und des Ausführungsprojektes zur außerordentlichen Instandhaltung der gemeindeeigenen Trinkwasserleitung in den Abschnitten Platz - Grube und Fußendras - Ried beauftragt;

Con delibera della giunta comunale n. 248 del 09-06-2023 il tecnico libero professionista ing. Rovara Paul è stato incaricato con la verifica ai sensi dell'articolo 15 della Legge Provinciale 17-12-2015 n. 16 del progetto definitivo e del progetto esecutivo per la manutenzione straordinaria della rete idrica comunale nei tratti Piazza - Fosse e Fossa Trues - Novale;

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 24 vom 13-06-2023 wurde das vom freiberuflichen Techniker Ing. Holzer Gunnar vorgelegte definitive Projektes zur außerordentlichen Instandhaltung der gemeindeeigenen Trinkwasserleitung in den Abschnitten Platz - Grube und Fußendras - Ried genehmigt;

Con delibera del consiglio comunale n. 24 del 13-06-2023 è stato approvato il progetto definitivo per la manutenzione straordinaria della rete idrica comunale nei tratti Piazza - Fosse e Fossa Trues - Novale presentato dal tecnico libero professionista ing. Holzer Gunnar;

Mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 293 vom 27-06-2024 wurde das vom freiberuflichen Techniker Ing. Holzer Gunnar vorgelegte Ausführungsprojektes zur außerordentlichen Instandhaltung der gemeindeeigenen Trinkwasserleitung in den Abschnitten Platz - Grube genehmigt;

Con delibera della giunta comunale n. 293 del 27-06-2024 è stato approvato il progetto esecutivo per la manutenzione straordinaria della rete idrica comunale nei tratti Piazza - Fosse e Fossa Trues - Novale presentato dal tecnico libero professionista ing. Holzer Gunnar;

Gemäß Artikel 14 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 31-03-2023 Nr. 36 beträgt der gesamte Ausschreibungsbeitrag für die Arbeiten zur außerordentlichen Instandhaltung der gemeindeeigenen Trinkwasserleitung in den Abschnitten Platz - Grube und Fußendras - Ried 988.009,74 € und somit handelt es sich um eine Ausschreibung unter EU-Schwelle;

Ai sensi dell'articolo 14 del Decreto Legislativo 31-03-2023 n. 36 l'importo a base d'asta complessivo dei lavori per la manutenzione straordinaria della rete idrica comunale nei tratti Piazza - Fosse e Fossa Trues - Novale ammonta a 988.009,74 €, e perciò si tratta di una gara sotto soglia UE;

Gemäß Artikel 3 und 28 des Landesgesetzes vom 17-12-2015 Nr. 16 soll die Ausschreibung auf folgenden funktionellen Losen unterteilt werden:

- Baulos Fußendras - Ried (Abschnitt A);
- Baulos Platz - Grube (Abschnitt B);

Ai sensi degli articoli 3 e 28 della Legge Provinciale 17-12-2015 n. 16 la gara dovrà essere suddivisa nei seguenti lotti funzionali:

- lotto Fossa Trues - Novale (tratto A);
- lotto Piazza - Fosse (tratto B);

Mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 294 vom 27-06-2024 wurde für die Vergabe der Arbeiten zur außerordentlichen Instandhaltung der gemeindeeigenen Trinkwasserleitung in den Abschnitten Platz - Grube und Fußendras - Ried (Abschnitt B Platz - Grube), die Art der Vergabe, das Kriterium und das Verfahren für die Zuschlagserteilung gemäß Landesgesetz vom 17-12-2015 Nr. 16 und Gesetzesvertretenden Dekret vom 31-03-2023 Nr. 36 festgelegt;

Con delibera della giunta comunale n. 294 del 27-06-2024 per la gara d'appalto relativa ai lavori per la manutenzione straordinaria della rete idrica comunale nei tratti Piazza - Fosse e Fossa Trues - Novale (tratto B Piazza - Fosse) sono stati determinati la procedura di scelta del contraente, il criterio e il metodo di aggiudicazione secondo la Legge Provinciale 17-12-2015 n. 16 e il Decreto Legislativo 31-03-2023 n. 36;

Mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 440 vom 27-09-2024 wurden die Arbeiten zur außerordentlichen Instand-

Con delibera della giunta comunale n. 440 del 27-09-2024 i lavori per la manutenzione straordinaria della rete idrica co-

haltung der gemeindeeigenen Trinkwasserleitung in den Abschnitten Platz - Grube und Fußendras - Ried (Abschnitt B Platz - Grube) der Firma Klaffer Bau GmbH zugeschlagen;

Mit Handelskorrespondenz vom 14-11-2024 Prot. 16054 wurden die Arbeiten zur außerordentlichen Instandhaltung der gemeindeeigenen Trinkwasserleitung in den Abschnitten Platz - Grube und Fußendras - Ried (Abschnitt B Platz - Grube) an die Firma Klaffer Bau GmbH für den Betrag von 322.027,85 € zuzüglich MwSt. übertragen;

Mit Beschluss des Bürgermeisters in Ausübung der Befugnisse des Gemeindeausschusses Nr. 1 vom 09-05-2025 wurde das 1. Variante- und Zusatzprojekt für die Arbeiten zur außerordentlichen Instandhaltung der gemeindeeigenen Trinkwasserleitung in den Abschnitten Platz - Grube und Fußendras - Ried (Abschnitt B Platz - Grube) genehmigt;

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 269 vom 12-06-2025 wurde der 1. Baufortschritt der Arbeiten zur außerordentlichen Instandhaltung der gemeindeeigenen Trinkwasserleitung in den Abschnitten Platz - Grube und Fußendras - Ried (Abschnitt B Platz - Grube) genehmigt;

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 384 vom 22-09-2025 wurde das 2. Variante- und Zusatzprojekt für die Arbeiten zur außerordentlichen Instandhaltung der gemeindeeigenen Trinkwasserleitung in den Abschnitten Platz - Grube und Fußendras - Ried (Abschnitt B Platz - Grube) genehmigt;

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 399 vom 29-09-2025 wurde der 2. Baufortschritt der Arbeiten zur außerordentlichen Instandhaltung der gemeindeeigenen Trinkwasserleitung in den Abschnitten Platz - Grube und Fußendras - Ried (Abschnitt B Platz - Grube) genehmigt;

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 468 vom 10-11-2025 wurde der 3. Baufortschritt der Arbeiten zur außerordentlichen Instandhaltung der gemeindeeigenen Trinkwasserleitung in den Abschnitten Platz - Grube und Fußendras - Ried (Abschnitt B Platz - Grube) genehmigt;

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 76 vom 02-02-2026 wurde das 3. Variante- und Zusatzprojekt für die Arbeiten zur außerordentlichen Instandhaltung der gemeindeeigenen Trinkwasserleitung in den Abschnitten Platz - Grube und Fußendras - Ried (Abschnitt B Platz - Grube) genehmigt;

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 155 vom 23-03-2026 wurde der 4. Baufortschritt der Arbeiten zur außerordentlichen Instandhaltung der gemeindeeigenen Trinkwasserleitung in den Abschnitten Platz - Grube und Fußendras - Ried (Abschnitt B Platz - Grube) genehmigt;

Die Bauleitung - freiberuflicher Techniker Ing. Holzer Gunnar - hat den Endstand vom 10-04-2026 über den Betrag von 804.903,27 € vorgelegt;

Die Unterlagen betreffend die Arbeiten zur außerordentlichen Instandhaltung der gemeindeeigenen Trinkwasserleitung in den Abschnitten Platz - Grube und Fußendras - Ried (Abschnitt B Platz - Grube) sind vollständig; somit ist es zweckmäßig, den Endstand zu genehmigen;

Nach Einsichtnahme:

munale nei tratti Piazza - Fosse e Fossa Trues - Novale (tratto B Piazza - Fosse) sono stati aggiudicati alla ditta Klaffer Bau srl;

Con lettera commerciale del 14-11-2024 prot. 16054 i lavori per la manutenzione straordinaria della rete idrica comunale nei tratti Piazza - Fosse e Fossa Trues - Novale (tratto B Piazza - Fosse) sono stati affidati alla ditta Klaffer Bau srl per l'importo di 322.027,85 € più IVA;

Con delibera del sindaco nell'esercizio delle funzioni della giunta comunale n. 1 del 09-05-2025 è stata approvata la 1ª perizia suppletiva e di variante per i lavori per la manutenzione straordinaria della rete idrica comunale nei tratti Piazza - Fosse e Fossa Trues - Novale (tratto B Piazza - Fosse);

Con delibera della giunta comunale n. 269 del 12-06-2025 è stato approvato il 1° stato di avanzamento dei lavori per la manutenzione straordinaria della rete idrica comunale nei tratti Piazza - Fosse e Fossa Trues - Novale (tratto B Piazza - Fosse);

Con delibera della giunta comunale n. 384 del 22-09-2025 è stata approvata la 2ª perizia suppletiva e di variante per i lavori per la manutenzione straordinaria della rete idrica comunale nei tratti Piazza - Fosse e Fossa Trues - Novale (tratto B Piazza - Fosse);

Con delibera della giunta comunale n. 399 del 29-09-2025 è stato approvato il 2° stato di avanzamento dei lavori per la manutenzione straordinaria della rete idrica comunale nei tratti Piazza - Fosse e Fossa Trues - Novale (tratto B Piazza - Fosse);

Con delibera della giunta comunale n. 468 del 10-11-2025 è stato approvato il 3° stato di avanzamento dei lavori per la manutenzione straordinaria della rete idrica comunale nei tratti Piazza - Fosse e Fossa Trues - Novale (tratto B Piazza - Fosse);

Con delibera della giunta comunale n. 76 del 02-02-2026 è stata approvata la 3ª perizia suppletiva e di variante per i lavori per la manutenzione straordinaria della rete idrica comunale nei tratti Piazza - Fosse e Fossa Trues - Novale (tratto B Piazza - Fosse);

Con delibera della giunta comunale n. 155 del 23-03-2026 è stato approvato il 4° stato di avanzamento dei lavori per la manutenzione straordinaria della rete idrica comunale nei tratti Piazza - Fosse e Fossa Trues - Novale (tratto B Piazza - Fosse);

La direzione dei lavori - tecnico libero professionista ing. Holzer Gunnar - ha presentato lo stato finale del 10-04-2026 per l'importo di 804.903,27 €;

La documentazione relativa ai lavori per la manutenzione straordinaria della rete idrica comunale nei tratti Piazza - Fosse e Fossa Trues - Novale (tratto B Piazza - Fosse) è completa; pertanto è opportuno approvare lo stato finale;

Visti:

- in das Gesetzesvertretende Dekret vom 31-03-2023 n. 36;
- in das Landesgesetz vom 17-12-2015 Nr. 16;
- in die geltenden Bestimmungen über die Vergabe öffentlicher Bauarbeiten;
- im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2;
- in den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres;
- in die geltende Satzung der Gemeinde;
- in das positive fachliche Gutachten s3G+caaJfnHvqKS-vll60kVqTt1NmrF3eBIIRgyG5H1A= und in das positive buchhalterische Gutachten AzgUOiqJoitf62k0xcinC-QSVDWomcmE/YeHEESc/1U4= im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2;
- il Decreto Legislativo 31-03-2023 n. 36;
- la Legge Provinciale 17-12-2015 n. 16;
- le venti disposizioni sull'appalto di opere pubbliche;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;
- il vigente bilancio di previsione dell'esercizio finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;
- il parere tecnico-amministrativo positivo s3G+caaJfnHvqKS-vll60kVqTt1NmrF3eBIIRgyG5H1A= ed il parere contabile positivo AzgUOiqJoitf62k0xcinC-QSVDWomcmE/YeHEESc/1U4= ai sensi degli articoli 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;

BESCHLIESST DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben folgendes:

- 1) Der Endstand der Bauleitung - freiberuflicher Techniker Ing. Holzer Gunnar - vom 10-04-2026 betreffend die Arbeiten zur außerordentlichen Instandhaltung der gemeindeeigenen Trinkwasserleitung in den Abschnitten Platz - Grube und Fußendras - Ried (Abschnitt B Platz - Grube) über den Betrag von 804.903,27 € wird genehmigt.
- 2) Vorliegender Beschluss wird 10 Tage nach dem Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar gemäß Artikel 183 Absatz 3 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2.

Innerhalb der Veröffentlichungspflicht kann jeder Bürger gegen sämtliche Beschlüsse beim Gemeindeausschuss Einwände vorbringen gemäß Artikel 183 Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Artikel 119 und 120 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 02-07-2010 Nr. 104).

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti peralzata di mano quanto segue:

- 1) Viene approvato lo stato finale della direzione dei lavori - tecnico libero professionista ing. Holzer Gunnar - del 10-04-2026 relativo ai lavori per la manutenzione straordinaria della rete idrica comunale nei tratti Piazza - Fosse e Fossa Trues - Novale (tratto B Piazza - Fosse) per l'importo di 804.903,27 €.
- 2) La presente delibera diviene esecutiva 10 giorni dopo l'inizio della sua pubblicazione ai sensi dell'articolo 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2.

Entro il periodo di pubblicazione ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni ai sensi dell'articolo 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito degli appalti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (articoli 119 e 120 del Decreto Legislativo 02-07-2010 n. 104).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il presidente
Stefan Gufler

Der Gemeindesekretär - Il segretario comunale
Alfred Vitroler

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
